



62ª reunión del Comité Permanente (SC62)

Gland, Suiza

4 a 8 de septiembre de 2023

Información para los participantes

Documentos

Los documentos de la reunión estarán disponibles en el [sitio web de la Convención](#) en los tres idiomas oficiales.

Téngase en cuenta que la Convención celebra reuniones “sin papel”, por lo que no se distribuirán copias impresas de los documentos durante la reunión.

Visados

Para obtener información sobre los requisitos de visados de Suiza y la zona Schengen, consúltese el siguiente [enlace](#).

Se ruega comprobar si se necesita un visado para Suiza o un visado de tránsito para algún país en el que se tenga que parar o hacer transbordo de camino a Suiza.

Se puede tardar hasta cuatro semanas en obtener un visado, por lo que se recomienda contactar a la Embajada de Suiza más próxima a la mayor brevedad.

Seguro médico

Se ruega a los participantes que comprueben que su seguro médico y de accidentes cubre su viaje y estancia en Suiza.

En el caso de los delegados **patrocinados** que necesitan un visado zona Schengen, la Secretaría contratará un seguro que cubre el tratamiento médico de emergencia y los accidentes. Este seguro no cubre el tratamiento de problemas médicos ya existentes antes del viaje a Suiza.

Alojamiento

Se invita a los participantes a reservar su alojamiento en Gland o en la ciudad vecina de Nyon.

Nyon

[Hotel Des Alpes](#) ***

Tel.: +41 22 994 30 00

Correo electrónico: info@alpes-nyon.ch

[Hotel Le Rive](#) ****

Tel.: + 41 22 552 20 80

Correo electrónico: info@hotel-le-rive.ch

[Ambassador Boutique Hotel](#) ****

Tel.: +41 22 994 48 48

[Hotel Real](#) ****

Tel.: +41 22 365 85 85

Correo electrónico: mail@hotelrealnyon.ch

Para beneficiarse de la tarifa de descuento en el hotel, se ruega indicar que se va a asistir en una reunión de la UICN/Convención sobre los Humedales.

[Hotel de l'Ange](#)

Tel.: +41 22 361 55 09

Email: info@hoteldelange.ch

[Base Nyon](#) ****

Tel.: +41 22 361 36 36

Email: hello@basenyon.com

Gland

[Hotel Glanis](#) ***

Tel.: +41 22 354 16 20

Email: hotelglanis@bluewin.ch

Para beneficiarse de la tarifa de descuento en el hotel, se ruega indicar que se va a asistir en una reunión de la UICN/Convención sobre los Humedales.

[Hotel de la Plage](#)

Tel.: +41 22 364 10 35

Email: info@hoteldelaplage.ch

Para beneficiarse de la tarifa de descuento en el hotel, se ruega indicar que se va a asistir en una reunión de la UICN/Convención sobre los Humedales.

Para ver más hoteles, se ruega consultar los enlaces siguientes:

www.booking.com/city/ch/nyon.en.html

www.myswitzerland.com/en-ch/nyon.html

https://www.kayak.co.uk/hotels/Nyon%2CSwitzerland-c29569/2023-05-01/2023-05-06/2adults?sort=rank_a

Desplazamientos en Suiza

Se ruega a los participantes que organicen su propio desplazamiento y sufraguen el costo del transporte de ida y vuelta a la Secretaría.

Desde el aeropuerto de Ginebra a su hotel (Nyon)

Un [servicio de tren](#) directo une el aeropuerto de Ginebra con Nyon y Gland.

Al llegar al aeropuerto, gire a la izquierda en la sala de llegadas y camine hasta el final del pasillo siguiendo las indicaciones “Gare CFF/SBB” hasta la sala de boletos de la estación de ferrocarril.

Puede comprar su boleto en una máquina de boletos con francos suizos (CHF) o con una tarjeta de crédito o débito. En enero de 2023, un boleto de ida a Nyon en segunda clase costaba 15 francos suizos.

Verá unos tableros con los horarios de los trenes por encima de las escaleras mecánicas que bajan a los andenes. Asegúrese de tomar un tren que pare en **Nyon**. Los trenes directos para Nyon salen a los 19 y 49 minutos después de cada hora y llegan a Nyon 24 minutos más tarde. Los horarios se pueden consultar en el siguiente [enlace](#).

De Nyon a las oficinas de la Secretaría en Gland

De Nyon a Gland se tarda cuatro minutos en tren con una parada. Los trenes salen de Nyon (dirección *Lausanne*) por las mañanas a los 06 y 36 minutos después de cada hora. A la vuelta, los trenes salen de Gland a Nyon (dirección *Genève*) a los 21 y 50 minutos después de la hora.

Las oficinas de la Secretaría se encuentran en el [Conservation Centre](#), compartido con la UICN en la dirección Rue Mauverney 28, 1196 Gland. Este se encuentra a diez minutos [a pie](#) de la estación de ferrocarril de Gland.

Servicios de taxi

Taxi Alliance - Tel.: +41 79 206 83 59

AMG Taxi - Tel.: +41 22 364 05 05

ABC Taxi - Tel.: +41 22 361 45 45

Un viaje desde Nyon a Gland o viceversa cuesta aproximadamente 25 CHF.

Un viaje de Gland al aeropuerto de Ginebra cuesta aproximadamente 100 CHF.

Almuerzos

El almuerzo será proporcionado en la cafetería del Conservation Centre. Se reservará una fila de mesas para esta reunión. También hay numerosos [restaurantes](#) en Nyon.

Moneda y cambio

La moneda utilizada en Suiza es el franco suizo (CHF). Se pagará a los delegados patrocinados una dieta el primer día de la reunión. Los fines de semana **no existe** servicio de cambio en Nyon o en Gland.

Meteorología

Se recomienda consultar el tiempo en Suiza antes de su viaje en la siguiente página:
www.meteoswiss.ch.

Enchufes y adaptadores eléctricos

Téngase en cuenta que en Suiza la corriente eléctrica es de 220 voltios, 50 hercios. Se aconseja a los participantes que traigan un adaptador y/o convertidor para cargar sus aparatos eléctricos. Los tipos de enchufes utilizados en Suiza se ilustran a continuación:



La Secretaría les desea un buen viaje a Suiza y espera su visita en el Conservation Centre.

Secretaría de la Convención sobre los Humedales
Rue de Mauverney 28
1196 Gland, Suiza
Tel.: +41 22 999 0395
Correo electrónico: sc@ramsar.org